

廣告 廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

遷鋪

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨雜貨物格外鮮明價銀從廉以期久遠交易如蒙光顧請照上列西字通訊必定應候

▲電話 (詩必) 一八六零

溫哥華廣興祥司人關耀崇啓

寓域多利養生劉孟義謹佈

本藥局自製萬能丸散膏丹
求診諸君須知

本醫生步金表

本醫生登門診脈埠內一元 本醫生登門診脈埠外二元
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

電信通

局兌匯利順香港
SOON LEE
310 DES VŒUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本醫生憫人疾苦抱仁心仁術出而懸壺問世十餘年於茲觀求醫日記所載曾經醫愈者輒數萬人其中內外科小兒婦科種種奇難雜病與及花柳等症對症施藥幸告着手生春庶幾平生所學自問少愧乃被醫愈者屢請登報表揚本醫生止之曰醫生醫愈人本平常事亦分內事也何登報表揚為繼請曰登報非祇表揚先生之功實在筋胞中之有患者咸曉然於問津皆曰先生寓在域多利養生余曰然故徇所請再有一言相告倘居別埠遠難就診者問症取藥可將病源詳細說明定必悉心研究執藥寄上使厥疾早瘳以副醫者父母之心也

本

(求) (醫) (注) (意)

大北車路公司
The Great Northern Railway Company VANCOUVER, B. C.

日郵船公司

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.



● 港香返直利多域由水一拜禮兩每

隆昌裕

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在片打東街原日門牌五百三十九號
辦祖國米茶油糖茶米蘇杭什貨雜貨等物俱全
各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取
價從廉以期久遠交易仰我筋胞留意
光顧為盼

同理林立見謹啓

華埠

生萬廣

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大帮臘味減價平沽
五十磅新白油腸每箱四十六元七
五十磅新陳豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新陳肉每箱七十四元

● 新到
中西文厨書寶鑑每部六元
黃軒章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五
〔通信處〕 Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全後印
中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)付費自理

保安堂 參茸玉桂藥材

本堂自知本草凡散列下

● 有常正脾胆
● 海狗鞭
● 吳鼠膽
● 正花旗參
● 陳茵酒
● 打跌環

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有
商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問
知 Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor,
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.
媽平田大狀師
弟鄭懷影字佈

企告狀 (客) (安) (旅)
LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9252
VANCOUVER, B. C.

霖布料淨羊毛款式趨時尚
文縫匠稱巧手顧客包快意
男子各等衣着俱全仰
為賜顧是荷

大衣裳鋪

最新春天童子衣服

新到大帮臘味減價平沽

五十磅新白油腸每箱四十六元七
五十磅新陳豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新陳肉每箱七十四元

CLADHAN'S
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES,
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B. C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧絲綢巾送禮糖菓紙料各
炮竹鐵器等項
並有頂級大小皮夾袋各款皮夾碼時
款上等西裝靴長短膠靴等
地道木材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
偷蒙惠顧祈照後列住址付信便安

▲ 補在片打萬門牌七十七號
(誠錄詩毛八九九)

● 雲高華金利源謹白
鹿島丸 一月十日
香取丸 三月七日

● 諸君出帆日
十一月三日

● 船名

● 諸君返直利多域由水一拜禮兩每

● 香取丸 一月廿七日

● 伏見丸 一月廿七日

● 美港出帆日

十一月十六日

● 諸君返直利多域由水一拜禮兩每

● 香取丸 一月廿七日

● 船名

● 諸君返直利多域由水一拜禮兩每

● 香取丸 一月廿七日

● 有患者知照向洋

● 有患者知照向洋